BIBLIOTECA PUBLICA
"Dr. Salvador [illegible] Moyano"
26 Nº 69[illegible] HUANGUELEN

LOS
ECOS
DE HUANGUELEN

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DPTO. FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 1 - NUMERO 7
SABADO 16 DE OCTUBRE DE 1982
PRECIO DEL EJEMPLAR: $ 6.000.-

LA GRAN DIFERENCIA

"CHISMOGRAFIA" Y PERIODISMO

El chisme es un rasgo peculiar que se produce en las medianas y pequeñas poblaciones, producto de la curiosidad vulgar que despierta el conocimiento mutuo y las relaciones estrechas. Es el fruto de la "vecindad".

Nace por el deseo de conocer, aunque esa avidez por conocer ya está marcando las diferencias del chisme y la noticia. El deseo de hurgar por saciar motivos personales es lisa y llanamente la curiosidad de los mediocres, pero el que lo hace motivado por una curiosidad científica, cultural o periodística, lo hace en función de una necesidad social.

El chisme en el principio de su gestación, si bien es cierto que no lleva implícito una razón positiva porque versa sobre cosas de poca importancia, no es perjudicial. Pero . . .

El chisme empieza a conspirar en el funcionamiento de una comunidad cuando tiene "cultores" que son los que producen precisamente la "chismografía" que no es otra cosa que la ocupación en el chisme por el chisme mismo, o sea, él o la "profesional del chisme". Y más aún se acentúa como un flagelo social cuando en el ámbito del rumor donde transita el chisme se lo acompaña con la maleficencia, la denigración o la calumnia.

El chisme es en síntesis, verdad imprecisa, en los pueblos sin desarrollo representa al vehículo de la información, en los pueblos desarrollados el periodismo es el vehículo natural de la información.

Recuerdo que en su visita a Huanguelén, no hace mucho, el editorialista del diario La Prensa de Buenos Aires, Iglesias Rouco me manifestaba su asombro, "QUE UN PUEBLO COMO ESTE NO CONTARA CON UN ORGANO PROPIO DE PRENSA". No niego que sentí verguenza, porque tácitamente en ese asombro el famoso editorialista estaba reconociendo la gravedad de una falta de la que me sentía cómplice directo . . . mis argumentos no valieron.

No valieron tampoco para convencer al fundador de este semanario de las razones, mejor dicho, de los motivos que me hacian decirle "no va andar".

Me equivoqué, reconocerlo publicamente creo que tiene valor y más importante aún, cuando "esa equivocación" beneficia a una comunidad que ya es consciente que la única vacuna preventiva contra la "chismografía" es el periodismo, por supuesto, el periodismo de la verdad y la objetividad.

TOLO BILBAO

N. de la D.

Creemos oportuno recordar una vez más, que esta realidad que tiene en sus manos se concreta todos los sábados GRACIAS a todo el comercio, a la industria y a los profesionales de Huanguelén que con su aporte desfilan por estas páginas.

Es un ejemplo y "un gusto" que muchas, muchísimas otras localidades del país no se pueden dar todavía.

HUANGUELEN - CORONEL SUAREZ - HUANGUELEN

"NOS QUISIERON INTEGRAR CON UN CAMINO DESINTEGRADO"

Suponemos que la intención fue muy buena y aunque esta nota parezca una crítica no es así. Queremos colaborar, (no perdiendo la memoria, claro) para que alguien, algún día, con poder de decisión invierta mejor el dinero en obras públicas.

Obras que perduren en el tiempo. Obras de las que todos podamos sentirnos orgullosos. Obras que realmente sirvan y cumplan con el objetivo para el cual fueron ejecutadas.

Es cierto, hoy ya no estamos aislados. Hoy Huanguelén por obra y gracia del concretado tramo de la ruta 60 (aunque llueva) está conectado.

Que quede en claro entonces, no estamos procurando una queja inoportuna ni queremos alterar la paciencia de nadie. Simplemente no nos parece bien seguir consumiendo más "gato por liebre".

Cuando queremos o tenemos que viajar con alguna urgencia a nuestra cabecera de partido, nos encontramos con "él" que ahí silencioso y abandonado sigue "luciendo su deterioro", como triste y mudo testigo de lo que no se debe hacer.

Hace tiempo al observarnos en una de sus visitas al país, el filósofo español Ortega y Gasset nos dijo: "argentinos a las cosas" y ésto a veces supone para algunos "hacer como sea", sin tener en cuenta y sobre todo en la función pública que SI, que hay que "hacer" pero además HACERLO BIEN!

Esperamos que nuestra intensión sea comprendida. El "vicio periodístico" puede más y aunque suene a repetición hoy volvemos a preguntar ¿se reparará algún día este camino? . . . Tal vez . . . tengamos respuesta.

LA FIESTA DEL PUEBLO TAMBIEN FUE UN EXITO EN LO ECONOMICO

El brillo que tuvo la fiesta con que Huanguelén recordó su 70 aniversario, alcanzó también al aspecto económico de la misma. Por supuesto ese buen resultado económico se lo debemos a la gente que trabajó y colaboró donando elementos para el almuerzo.

Y como el pueblo fue quien concretó esos festejos, el mismo pueblo tiene derecho a conocer el balance que arrojó ese movimiento de dinero:

ENTRADAS: por venta de 828 tarjetas $ 24.840.000. Venta de 5 cueros vacunos $ 1.190.000. Donaciones en efectivo $ 6.600.000. Lo que hace un total de $ 32.630.000.-

SALIDAS: Pagos a Reg. Sta. Elena (trofeos) $ 2.144.600. Imprenta Migliavaca $ 1.609.300. Panaderías $ 2.355.000. Alvarez é hijos $ 4.453.100. Néstor Del Río (hielo) $ 300.000. Despensa "La Esperanza" $ 210.000. Sodería "La Reforma" $ 762.000. Rafael Luego (sillas) $ 1.080.000. Oscar Francia (arreglo sillas) $ 300.000. Raúl Bormida (flete sillas) $ 1.000.000. Centro Comercio (fotocopias) $ 50.000. Nilda San Pedro y Haydée Gardié (limpieza) $ 320.000. Lo que hace un total de salidas de $ 14.584.900.

Resultó una ganancia de $ 18.045.100 que fueron distribuidos de la siguiente forma: Cena "El Oasis" $ 1.600.000 - Comisión Cultura $ 2.445.100. y a las siguientes cooperadoras: Escuela No 8. Escuela No 15. Esc. Técnica. Col. Nacional. Escuela Especial. Jardín de Infantes y Grupo Juvenil $ 2.000.000 a cada una.

ACEITE DE GIRASOL

JUGOS DE FRUTA Y DETERGENTES

Planta Industrial, Administración y ventas: Calle 30 Nº 1148
Teléfonos: 50 y 77

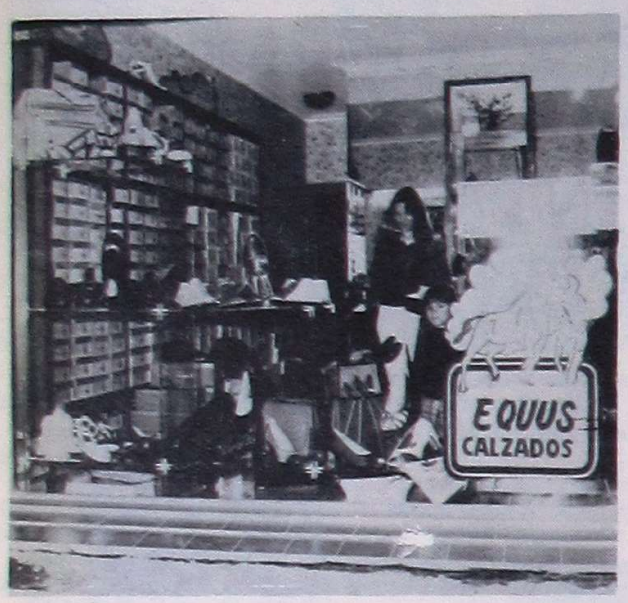
L.O.H.

LA OLEAGINOSA DE HUANGUELEN S.A.I.C. y A.

PRODUCTOS ELABORADOS BAJO MAXIMO CONTROL QUE ALCANZAN ASI PRIMERISIMA CALIDAD

MAÑANA DOMINGO 17

feliz dia Madres!



EQUUS

Este moderno local para la venta de calzado, que han instalado en nuestro medio Norma Ginestet y María Cristina González, cuenta ya, con las preferencias de todos. La variedad de modelos para esta primavera y verano, pasa no solo por el calzado sino también por las carteras, cintos y bolsos.

Un nuevo comercio que abre sus puertas en nuestra localidad al estilo de las grandes ciudades, en momentos tan difíciles economicamente hablando, merece nuestros mejores deseos de éxito.

INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA "Alte. BROWN"

Con motivo de la iniciación de su 28º año lectivo, las autoridades del Instituto de Enseñanza Media "ALMIRANTE BROWN" han invitado a los alumnos de 7º grado de las escuelas primarias -urbanas y rurales- a concurrir al establecimiento a fin de que conozcan su funcionamiento compartiendo un día de clase con alumnos y profesores.

En dicha oportunidad recibirán información acerca de las características y alcances del BACHILLERATO.

ARTE

EL PRINCIPIO DE LOS PRINCIPIOS

El título de esta nota es el nombre de la obra que presentó días pasados la señora María Cristina Elorriaga de Long, en el salón de biblioteca de la Escuela de Educación Técnica Nº 3, Dr. Mariano Moreno.

En la apertura de la misma la señora de Long, explicó las técnicas de su labor artística describiendo los sistemas empleados en sus grabados y dibujos.

Evidentemente una artista de gran relieve en una de las menos difundidas de las artes: el grabado.

Quienes tuvimos la suerte de concurrir a su muestra y escuchar las razones netamente filosóficas que inspiran su trabajo, no podemos dejar de admirar el conocimiento con que plantea sus muestras.

Para quienes gustan de esa técnica, la detallada explicación que la señora de Long transmitió a todos quienes quisieron escucharla, les dió la posibilidad de conocer las técnicas empleadas en su labor artística.

Maria Cristina Elorriaga de Long, y su didáctica exposición.

Algunos de los conceptos que creemos importantes destacar. La artista justificó su interés en estar presente en la muestra y explicar todo cuanto se le preguntara, es, que tanto en dibujo como pintura moderna en especial, no alcanzaría para la buena recepción de la obra de quien va a visitar una muestra, el simple hecho de mirar, porque eso solo no le estaría dando la posibilidad de conocer todas las razones que inspiraron dicha obra, entendiendo en consecuencia, que cada una de las artes culturales que se presentan en los lugares donde no existen medios necesarios para el conocimiento completo de las artes, se hace fundamental una explicación del tema.

Durante tres días Huanguelén pudo presenciar esta muestra, que no siempre está al alcance de nuestro medio, merced a la inquietud de la Escuela Técnica.

Una de las obras de ésta conocida artista la representó en Brasil, donde fue seleccionada para el premio Braque, que es un premio que se le da a grabadores menores de 40 años, y del cual participaron alrededor de 20 grabadores de Argentina.

Estimó la señora de Long, que el grabado, pese a ser una de las primeras técnicas que se conoció, es una de las expresiones que -dentro de las plásticas- menos difusión tiene, y a la cual se la consideró con menor categoría que la pintura y la escultura, así cuando se premia una obra, siempre tiene mejor remuneración la pintura y la escultura que el dibujo y el grabado, olvidándose que lo que se está premiando es la creación y no la forma de expresión que se utilizó para decir el artista lo que siente.

Se encuentra trabajando en este momento, la encumbrada artista suarense, en temas americanos, para lo cual nos explicaba, ha tratado de conocer las raices de nuestro americanismo a efecto de poder transmitir en sus grabados el espíritu del arte americano, y pese al simbolismo de sus obras, trabajará en esta etapa, con elementos realistas del arte americano.

NOCHE DE BOX EN LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

El sábado pasado, la Comisión Cooperadora de la Escuela No 15, organizó 4 peleas entre boxeadores de Coronel Suárez, Mar del Plata, Juárez, Tres Arroyos y General Belgrano.

En el primer encuentro, categoría -livianos: Carlos Pereyra, un joven boxeador de Coronel Suárez le ganó por puntos a Juan José Pérez, un valor también muy joven de Benito Juárez; arbitró el Sr. Marcelo Di Crocci.

En la segunda pelea, 3 rounds, categoría medio medianos: empataron Rubén Castro de Coronel Suárez y Miguel Angel Franco de Mar del Plata, fue árbitro Héctor Moyano.

El tercer mach estuvo a cargo de Viti Berón de Coronel Suárez y Marcelo Di Crocci de Tres Arroyos, arbitró Héctor Marín, y el joven boxeador Marcelo Di Crocci ganó por K.O. en el segundo round.

En la cuarta pelea empataron Héctor Marino de Mar del Plata (sub-campeón amateur-veterano) y Héctor Moyano de Gral. Belgrano, arbitró el Sr. Ricardo Galván.

Lamentablemente "la noche no acompañó", por cuanto a la hora que debían iniciarse los encuentros comenzó a llover.

La institución que programó los encuentros y los organizadores del mismo, Sres. Galván, merecían mejor suerte, pues el nivel de los boxeadores fue bueno y el espectáculo más que discreto.

SOCIALES

Contrajo enlace matrimonial el joven José Alberto Menchi, conocido ciclista de nuestro medio, con la joven Lidia I. Vicente. Fueron padrinos en la ceremonia religiosa, que tuvo lugar el viernes 8, el Sr. Julian Vicente y la madre del novio Sra. Teresa Alonso de Menchi.

Luego de la ceremonia los novios se reunieron junto a sus familiares y amistades, en las instalaciones de la Cooperativa Agrícola Ganadera.

NACIMIENTO

El hogar de Juan M. Macrón y Cristina Mariani, se ha visto alegrado con la llegada de un hijo.

El grato acontecimiento se registró en el hospital municipal, llegando hasta los dichosos padres las congratulaciones de sus amistades.

TORNERIA DE PRECISION
de ANICETO MORENO
SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA
CALLE 8 Nº 871

HUANGUELEN SUD
S.A.C.I.F.I.A.
PRODUCTOS LACTEOS Y AFINES
HUANGUELEN

Casa Prille
LOTERIA - PRODE
Calle 30 Nº 848

NELSON
HERALDO ROJO
ASESORAMIENTO IMPOSITIVO
CALLE 28 Nº 728 7545 - HUANGUELEN - Bs. As.

PANADERIA
"Del Pueblo"
de
BERNARDO LATCHUK
Calle 30 Huanguelén

Organización Huagro"
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

WILWERT COMUNICACIONES
EDUARDO GUILLERMO WILWERT
Transeptores BC, MR, VHF, y BLU
Intercomunicadores para oficina
DOCUMENTACION PARA: VHF/ UHF HF (BLU)
MENSAJERIA RURAL SISTEMA DE REPETIDORA
Alte. Brown 465 Tel. 27

Casa Julio
Regalos Para el Día de la Madre
Calle 8 Nº 990

METALURGICA "EMEL"
de Heraldo Pérez
AL SERVICIO DE HUANGUELEN Y SU ZONA
SILOS METALICOS AEREOS Y FIJOS
PASTERAS - SILOS COMEDEROS PARA
VACUNOS Y CERDOS
REPARACIONES DE NORIAS
Y DEMAS IMPLEMENTOS
CONSULTENOS: TEL. 34

ESTUDIO IMPOSITIVO
de Eduardo Omar Ferreri
INGRESOS BRUTOS - I.V.A. - GANANCIAS
CAPITALES - PATRIMONIO NETO - JUBILACION
AGENTE DE: SAN CRISTOBAL
Sociedad Mut. Seguros Generales
ALMIRANTE BROWN 265 HUANGUELEN

LIBRERIA
"La Central"
de Roberto Lampón
RADIOS - GRABADORES - CASSETTES
AMPLIO SURTIDO EN ARTICULOS PARA REGALO
CALLE 9 Y 28 HUANGUELEN

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 582 Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados - Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite - Fundador Roberto Lanata - Imp. en Offset en M. D. P.

DE DONDE VENIMOS 1810 A 1910

NUESTRA HISTORIA

Desde el nacimiento de nuestra patria 1810 la tierra paso a ser el principal recurso económico del gobierno, no solo se vendían extensos territorios para pagar las obras que el país necesita, sino que también se donaban tierras en compensación de esfuerzos o en premios a destacadas campañas.

La significativa campaña del desierto fue costeada en parte por las mismas tierras que se conquistaban.. Un gobernante en el año 1860 haciendo una observación sobre la colonización dijo: El desierto aumenta y el capital disminuye, queria significar que las tierras publicas se iban terminando pero las mismas no se poblaban.

En esos años estos lugares estaban totalmente despoblados. Solo existían las grandes estancias, como la estancia "Cochico" que llegaba en su extención desde Guaminí hasta Ombú, esta primera población en la zona, fue diezmada por una epidemia de fiebre amarilla por la que fallecieron más de 25 familias a raíz del incontrolable mal.

También existían pequeños ramilletes de poblaciones que conformaban los destacamentos o fortines de esta zona y eran fortín Rivadavia, fortín Trabajo y fortín Pescado.

La mayoría de estas tierras pertenecían en el año 1880 a concecionarios, como el coronel Plaza Montero y Rosquillas y una importante compañia territorial extranjera que eran dueños de lo que después fueron los grandes centros de importantes establécimientos como Huanguelén, Curumalal y Cochico. Ocupaban practicamente toda esta zona de influencia.

A partir del año 1875 se empieza a operar un gran cambio, en esta región por diversos acontecimientos que merecen ser analizados.

A) La consolidación de la campaña del desierto, cuya ruta principal atraviesa las entrañas de nuestras tierras en un deseo de poblar y creoer.

B) La creación del telégrafo militar en el año 1876, cuya importante comunicación va dando un mayor resultado a los fortines de esta zona, permite atraer y aumentar la población, motivada está en la sensación de contar con una mayor seguridad.

Pero realmente la colonización de estas tierras va a llegar a partir de la ley de creación de los centros agrícolas. Porque hasta esa época los pocos habitantes que poblaban estos lugares eran arrendatarios explotados por las grandes estancias o algunos previlegiados concecionarios como bien los testimonia Miguel Angel Carcano en su libro "Evolución Histórica del Régimen de la Tierra Publica".

Se cambia también un poco la tecitura de explotación de estas tierras. Existía el error de una vieja creencia que sostenia que las tierras al sur del salado eran infértiles y no aptas para la agricultura. Al crearce en 1878 la colonia "Hinojo" en Olavarría, a los pocos años los resultados dieron la pauta que esas tierras como las de Huanguelén eran muy aptas para el cultivo, entonces se decide formar centros agrícolas en esta zona.

Los beneficios para los cultivadores era facilidad del crédito por intermedio de una hipoteca amortizable en 10 años. Rebaja de los fletes en el transporte de sus productos en un 25 %. Excepción de impuestos y gastos de escrituración. Viajar dos veces por año gratuitamente por las vías de la provincia y gozar los beneficios de un embarque cercano, por ese motivo se fundaban las colonias a la vez de los ferrocarriles y sus estaciones.

La terminación del ferrocarril Azul con Bahía Blanca inaugurada el 26 de abril de 1884 es lo que primero se adelanta al progreso mismo del arado y posibilita las primeras fundaciones en esta zona que son la de "Sauce Corto", "Arroyo Corto" y "Pigüé" siendo su fundador Eduardo Casey. Este había adquirido los derechos por transferencia de Plaza Montero.

Las colonias estaban ubicadas dentro de un extenso territorio (275.000 has.) que el gobierno había cedido en 1878 en virtud de la ley de tierras a Angel Plaza Montero a 20 pesos la hectárea. Entre otras obligaciones el concecionario debía cercar toda la extención en el plazo de tres años y hacer efectiva la compra de la tierra dentro de los dos años. Debía constituir además una sociedad anonima cuyo capital no fuera menor de "3.000.000 de pesos fuertes" e introducir 60 familias europeas.

Practicada la mensura en 1881 se presenta Eduardo Casey con la escritura de cesión a su favor de los derechos que le habían sido otorgados. Procedió al pago de los terrenos y los escrituró en propiedad. En 1884 fundó una sociedad anónima. La "Curumalan", con un capital de "4.000.000 de pesos oro", para montar un establecimiento ganadero. Esta sociedad anónima realizó una hipoteca con la "Baring Brothers en Londres". Cumpliendo con otras de las condiciones impuestas por la conceción de estas tierras se fundaron las otras tres colonias ya mencionadas.

Cronologicamente la primera en fundarse fue la de "Sauce Corto" (Coronel Suárez) comprendia 8 leguas dividida en chacras de 50 a 70 hectáreas cada una.

En 1887 la población de Coronel Suárez alcanzaba a 65 familias galesas y 125 familias correspondientes a descendientes alemanes.

La producción principal era el trigo pero además se sembraba maíz, alfalfa, cebada, lino y papas.

En 1887 se cosecharon 4.000 fanegas de trigo. 1500 fanegas de maíz y 500 kilos de alfalfa. En 1890 comenzó el cultivo del lúpulo y remolacha que se enviava a Pigüé para la fábrica de cerveza y alcohol de esa localidad.

En Sauce Corto también funcionaba un molino harinero de importante producción de la estancia "Curumalan".

El resultado de la agricultura fue extendiendo el dominio hasta estos lugares,de ahí que a principios del siglo don Francisco Mex trató de realizar la primera colonización en Huanguelén, hasta que llegamos a 1910 donde prende fuertemente la idea de fundar un pueblo en este lugar.

TOLO BILBAO

SUB-COMITE "5 DE ABRIL" DE LA U.C.R.

REALIZARON LA PRIMERA REUNION POLITICA

La apertura del acto estuvo a cargo del Dr. Carlos Azurmendi -presidente de la comisión promotora de la mencionada institución- sus primeras palabras fueron de bienvenida a los visitantes y destacó la importancia de estos encuentros para la vida institucional del país. Posteriormente se refirió a la participación como única salida para que no se reiteren los hechos que le hacen tan mal al país.

Y luego, estuvo a su cargo, la presentación de los oradores: Sra. de Lagos y el Dr. Bailat.

La primera en hacer uso de la palabra, fue la Sra. de Lagos, perteneciente al comité Leandro N. Alem de Coronel Suárez. Sus primeros conceptos fueron para significar la necesidad de la participación de la mujer en la vida política, aclaró que no era una opinión personal sino que lo que mencionaba era el resultado de un trabajo previo, establecido por un grupo de mujeres radicales, y que lo suyo, más que la pretención de un discurso, era el contenido de un mensaje que gustosamente lo brindaba a las mujeres de este lugar.

Se refirió al rol que le correspondía a la mujer en la vida comunitaria, "y que la manera para garantizar el futuro de los hijos, es que la mujer no se desentienda de la vida pública y de las instituciones democráticas del país".

Enfatizó varias veces que la igualdad alcanzada por la mujer en varios órdenes de la vida, "también debia hacerse extensible a la función política como medio de defender los valores primordiales de la familia".

Por último y como principal orador de la noche, lo hizo el Dr. Bailat, el tema abordado fue "la participación en la democrácia y la valorización de la constitución en el proyecto democrático".

Antes que nada consideró el orador: "es necesario hacer un análisis de la actualidad del país a partir del año 1976", en la que puntualizó, "los desaciertos del gobierno de reorganización nacional", acentuando su mayor crítica" a la condución económica y la necesidad de que el pueblo tome conciencia de los últimos acontecimientos que le ha tocado vivir al país".

Destacó que el radicalismo "es un partido que invita a luchas por los ideales pero con procedimientos pacifistas y de justicia".

Al finalizar hizo un llamado no solo a los radicales, sino a todas las fuerzas políticas y en especial a la juventud del país, para que con la participación de todos y dentro del marco de la democracia, podamos construir el modelo de país que la Argentina merece.

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bórmida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

TINTORERIA "ANAMIR"
LE SUGIERE: LIMPIE SUS GAMUZAS
A FIN DE TEMPORADA
TRABAJOS GARANTIDOS
CONSULTE PRECIOS
DIAG. SAN MARTIN CASI CALLE 12

COMPRO ORO
Pago muy buenos precios
Joyería - relojeria de
ALBERTO SANCHEZ
Calle 10 y 31

LEO-CAR
SANUCCI Y PEREZ

TODO PARA EL AUTOMOTOR
ELECTROMECANICA Y REPUESTOS
Calle 7 y 31

ESTACION
DE SERVICIO
"SAN FAUSTINO"
CALLE 9 ESQ. 30
TEL. 7
HUANGUELEN

NEUMATICOS
DUNLOP • FATE
Gomería D'ELIAS
BALANCEO DE RUEDAS, RECAPADOS
Y RECAUCHUTAJES
Calle 10 y 30 - Tel.: 22 7545 - Huanguelén

COOPERATIVA AGRICOLA GANADERA LIMITADA
DE HUANGUELEN
FUNDADA EL 10 DE AGOSTO DE 1947
AUTOSERVICIO - CORRALON - FERRETERIA Y REPUESTOS
COMBUSTIBLES - SEGUROS - REMATES FERIAS - CEREALES
VETERINARIA - AGRONOMIA - ASESORAMIENTO LEGAL E IMPOSITIVO
ALTE. BROWN y AV. SARMIENTO
7545 HUANGUELEN
SUCURSAL: ARBOLEDAS F.C.R.
TELEFONOS
ADMINISTRACION: 42
COMERCIAL: 68

Panadería "EMASOL"
FABRICACION ESPECIAL EN GALLETAS - PAN DE GRAHAM Y
PARA DIABETICOS - PAN PARA SANDWICH - FACTURAS
de Juan C. Ubamba
CALLE 28 ESQ. 9 TEL.: 19

AGENTE MOTORES "VILLA"
CASA MARTIN
CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
Desde 1940 brindando la mejor atención, calidad y precios
Calle 10 Nº 667 Tel. 72

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE
ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN
CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

Ganaderos de Coronel Suárez S. A.
Remates - Ferias
Comisiones - Administraciones - Consignaciones
Sarmiento 69 T.E.: 284 C.C. 46 7540 Coronel Suárez
Ciudad de Rodez 427 T.E.: 2494 – 8170 Pigüe • Fundadores 465 T.E.: 38 – 7545 Huanguelén

EL "GRINGO GRANDE"

EMILIO "TITO" FILIPUZZI

UN EJEMPLO COMO SER HUMANO . . . UN "POEMA" EN EL ARCO. Huanguelén se llenó de Tito Filipuzzi, tuvimos la fortuna de admirarlo durante muchos años.

Fue la carta de esperanza de cada domingo y teníamos así, el orgullo de poder gritarle a la visita ocasional que el "gringo grande", era nuestro, y decirle a los contrarios cuando el camión que los traía paraba en la casilla de entrada: SI, hoy juega Filipuzzi!!! y en él se sostenía toda la hinchada deseosa de verlo atajar, esperar sus voladas y cuando lo hacia quedaba sostenido en el aire, por no se que hilos invisibles, para retener la pelota en su palma . . . , la trataba como si fuera una pompa de jabón . . . o porcelana muy fina, y esa era una pose como para inmortalizarla en un óleo.

Al segundo un revolcón o un tirarse a los pies de algún contrario como si fuese el último partido de su vida . . . y seguir esperando que lo fusilen para parar un voleo con una "tenaza" insuperable.

Y siempre con esa sencillez que todos sus compañeros admiraban, ni un reproche para "birola" Cocco que a veces, lo empleaba más que un delantero rival, ni alzarle la voz a "Cachiporra" Olavarría cuando en una de las suyas lo dejaba "solo frente a un penal", o a Lorente, que en alarde de calidad le fallaba la última y se le escapaba solo el "centrofobal".

Sin quejas para la comisión, que un día, le tiraron unos "tarros" y los "usó" durante toda su campaña, como su remera gris, y se bancaba todo, tan solo para no ocasionar molestias al Club.

El 10 de octubre de hace tres años, Huanguelén derramó una lágrima por uno de sus hijos más dilecto.

Pero cuanto te recordó el fútbol de los Previsdómini, los Torrecilla o los Mariani, el fútbol de Jorreto, "Chacho" Ciani o "Pocho" Taddei.

El fútbol de los uruguayos López y los Erro, el de "Matungo" Lacoste y los Pérez, y cuanto te debe el fútbol de los Bilbao, los Guido, o los Menchi. El fútbol del "Chueco" Mangas o "Bobito" Pizzano, y cuanto te necesitaría el fútbol de "Pistón" García, "la macha" Cabrera u Oscarcito Iglesias.

Que falta le haces al fútbol de José Menchi, Ramiro Cabral, Saúl Lisarrague o Ariel Blanc.

¿Y si echamos a volar la fantasía por un rato y Huanguelén pudiera tener una Escuela de Deportes con tu nombre? y te quieran imitar Martín Menchi, Damiancito Cabral o el "tucumanito" González. O que Pachi Schamber, Rodrigo Bilbao o el "Pato" Colazzo digan: "soy como Filipuzzi! . . .

Aunque te parezca "demasiado" nosotros creemos que es poco, tal vez alcance . . . tal vez . . . Es que tu recuerdo ES GRANDE, GRANDISIMO! . . .

TITO - CENTRO DE UNA FAMILIA DE ARQUEROS

El arco de Huanguelén se lo fueron heredando y prestando muchos ilustres arqueros. Y creanmé, cuando buceo en la memoria de mis mayores, a algunos les brilla la mirada, a los más se les resbalan algunas lágrimas. Y un poco aquí otro poco por allí, armo este rompecabezas donde un tal Prado se puso los cortos allá por el año 1926. Lo desplaza el "Toro Mocho" Acosta en el 27 y llegamos al 28 donde reina toda una figura como DEMETRIO "METRO" FILIPUZZI.

En 1936 lo sucede su hermano ELISEO "NINI" FILIPUZZI. Lo siguen Ramón Genco, Silva y en 1942 debuta en primera un "mocosito" EMILIO "TITO" FILIPUZZI, el cual, marca toda una época y se constituye en auténtico ídolo, hasta 1963, para cederle el arco a HUGO "GRINGO" FILIPUZZI.

Juega más tarde José Semensi, Abrahan San Román, y llega su alumno más aventajado, su sobrino DANIEL "NEGRO" D'ELIAS, el que defiende el arco de Atlético con singular éxito y además es convocado para actuar en otros equipos de la zona.

TRES COMPAÑEROS, CUATRO PREGUNTAS

1.- ¿CUAL FUE EL MEJOR EQUIPO QUE INTEGRASTE CON TITO?
2.- ¿QUE DIRIAS DE ÉL COMO COMPAÑERO?
3.- ¿LE RECORDAS ALGUN PARTIDO EN ESPECIAL?
4.- ¿TE TRANSMITIA CONFIANZA DESDE LOS TRES PALOS?

ERRO, Enrique *-"El chueco" (jugó desde 1942 a 1958 - Club Atlético, llevaba el 11. Actuó en la Selección de la Liga Regional.*

1.- El mejor equipo que integré fue justamente con una defensa grandiosa: Emilio, Olavarría y Santos González. También el "negro" Romero, Héctor Pérez y mi hermano Manuel.
2.- Para definir a Emilio como compañero no encuentro palabras, tenía infinidad de virtudes. Era una alegría estar con él.
3.- Quien puede olvidar el partido que jugamos en Tres Arroyos, la selección de Suárez y los locales -creo- desde ese partido Emilio si cabía, se hizo más popular. Tuvimos que jugar un alargue de 30' atajó como nunca! El que estuvo en ese bravo encuentro debe tener bien grabado a ese "gringo buenazo".
4.- Como arquero de mi punta izquierda lo veía imbatible. Que "tenazas"! Sería por su duro oficio de ladrillero, por sus manos callosas ¡jamás se le escapaba una!

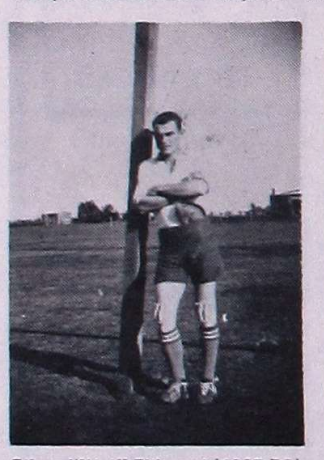
ROMERO, Jose María *"El Negro" (jugó desde 1941 a 1961 -Club Atlético era el 8. Actuó también en la selección de la Liga Regional)*

1.- Con Tito integré muchos buenos equipos pero uno no lo olvido. Nos seleccionaron en la liga para un campeonato argentino. El último partido perdimos con Lincoln, después de cinco penales cada equipo. Nos eliminaron con la moneda.
2.- Fue un excelente compañero.
3.- El que detallo arriba, con Lincoln, por Cnel. Suárez tiró los penales el Negro Navarro (B. y N.) y erró tres. Tito le toca la cabeza y le dice: "Yo atajo tres!" y fue extraordinario, después de la hazaña Navarro lo besaba y lloraba. Tiraron la moneda y perdimos. Que mala suerte! . .
4.- Era una garantía como ordenaba las marcas desde los tres palos.

STINSON, Hugo Arturo *(El Loco) (jugó desde 1942 a 1949 en el Club Atlético Huanguelén y en el Centro Dep. San Martín).*

1.- En 1954 Filipuzzi - Echecopar y Recofsky - Stinson Lacoste y López - López, Sternar , González, Arroyo y Erro.
2.- Como compañero un ser excepcional.
3.- Su dimensión de arquero hizo que todos sus partidos fueran del mismo nivel!
4.- El solo hecho de saber que Emilio Filipuzzi ocupaba el arco ya estaba todo dicho.

El arquero es Demetrio Filipuzzi "Metro" (1928/36)



Eliseo "Nini" Filipuzzi (1937/38)

Daniel D'Elias (1965/81)

CUATRO PREGUNTAS A DOS DELANTEROS

1.- ¿LE HIZO GOLES A TITO?
2.- ¿ERA UN ARQUERO QUE IMPONIA RESPETO O INVITABA A TIRARLE?
3.- ¿COMO CALIFICARIA AL HOMBRE Y AL DEPORTISTA?
4.- ¿RECUERDA ALGUN PARTIDO CONTRA EL?

SANTIAGO ROLLHEISER *(El Ruso) (Debutó en 1951 y jugó hasta 1964 - El 9 de Blanco y Negro y Liga Regional)*

1.- Si, le convertí goles a Filipuzzi
2.- Como delantero le tiraba a todos los arqueros, pero Tito era un gran arquero.
3.- Como hombre muy correcto, y como futbolísta ya lo dije anteriormente era muy bueno.
4.- Cuando Blanco y Negro se clasificó campeón invicto en 1952, teníamos que ganarle a Atlético para clasificarnos campeones y lo logramos por uno a cero. No le podíamos hacer el gol, estuvo sensacional en sus atajadas.

JUAN JOSE CHAVES *(Poroto) (Jugó desde 1948 a 1965 en Blanco y Negro y en la selección regional entre 1949 a 1961)*

1.- Si.
2.- Imponía respeto, y había que respetarlo.
3.- Como hombre con una grandeza moral y espiritual incalculable y excelente amigo. Como futbolísta uno de los mejores arqueros que yo he visto. Tuve la suerte de jugar junto a Tito defendiendo la casaca de la Liga Regional
4.- Si, recuerdo un partido memorable, no recuerdo el año. En dicho partido me sacó una pelota de gol que se incrustaba en el ángulo, de esa jugada la hinchada grito que yo la había llevado con la mano, todo lo contrario. Golpearon al referí y lo mejor del recuerdo: la atajada y la reacción del hombre culto, sensato fue a socorrer al árbitro y lo cubrió con su cuerpo. Señores de Huanguelén, ESE FUE TITO.

DOS PREGUNTAS A "LA HINCHADA"

1.- ¿DEL FUTBOL DE TODAS LAS EPOCAS EN HUANGUELEN, CUALES SERIAN LOS "FULBACS" IDEALES PARA EL "GRINGO" GRANDE?
2.- ¿QUE REFLEXION LES DEJO LA FIGURA DE TITO?

JOSE "POCHO" TADDEI

1.- Sin dudas Olavarría y Santos Gozález.
2.- Si como arquero fue insuperable -y hablo desde que veo fútbol- como persona no tenía límites.

ARMANDO D'ELIAS

1.- Oscar "tucumano" González y Senén Rodríguez.
2.- Integro como ser humano y toda una época como jugador.

CARLOS CORIA

1.- Olavarría y Santos González.
2.- El mejor en leguas a la redonda. Podría haber jugado en Olavarría (y en Buenos Aires también).

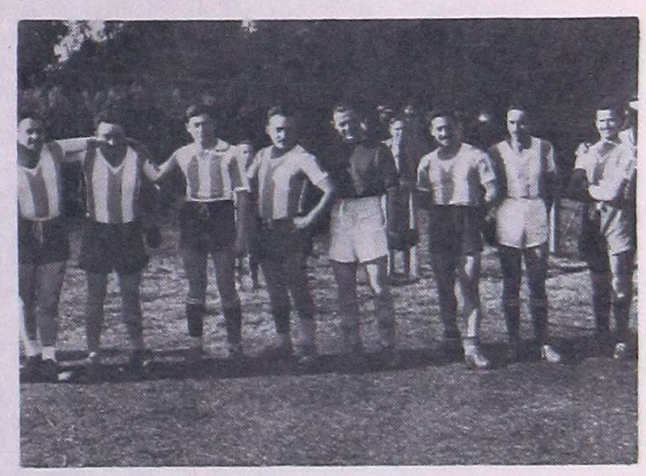
HERALDO "LALO" PEREZ

1.- Rodríguez y Rodríguez.
2.- La cancha o alguna calle, debería llevar su nombre, para que la juventud, preguntando, tomara el ejemplo de su hombría de bien.

HECTOR PERRERI

1.- Olavarría y Santos Gozález
2.- Tito merece todo nuestro

Tito Filipuzzi (1942/63) en su última actuación, ¿se acuerda? fue frente al equipo de "Las Estrellas" cuando nos visitaran hace unos años.



El arquero es Hugo Filipuzzi (1954/56)

mejor recuerdo. No solo sería lindo, es necesario perpetuar su nombre, en algún lugar de la sede o en la cancha.

JUAN RABELLA

1.- Olavarría y Senén Rodríguez.
2.- La necesidad de imaginarlo siempre en los tres palos. Un arquero de todas las épocas.

LEONCIO "LONCHO" PEREZ

1.- Oscar "tucumano" González y Eduardo Cabral.
2.- Un ídolo en letras mayúsculas. De chico miraba los partidos detrás de su arco. Y que riqueza humana!

Pro ducción y notas
Héctor

REGLAMENTO DE PAPI FUTBOL

En razón de que en breve dará comienzo el torneo de papi-fútbol, organizado por la Escuela de Deportes del Club Atlético y a efectos de que todos los participantes estén debidamente informados damos a conocer las reglas que regirán en el mismo:

1.- **Duración de los encuentros:** 2 tiempos de 20' con 5' de descanso.
2.- **Jugarán 5 jugadores por equipo** (4 de campo y 1 arquero).
3.- **Los cambios son libres:** un jugador reemplazado puede volver a ingresar en cualquier momento.
4.- **Saque de arco:** el arquero puede sacar unicamente con la mano y dicho saque no puede superar la línea media del campo de juego.
5.- **El arquero** no puede salir de su arco con el fín de interceptar una pelota o cortar un avance del equipo contrario.
6.- **Sanción, puntos 4 y 5:** tiro libre indirecto sobre línea del área.
7.- **Goles:** para que un gol sea válido, el tiro debe efectuarlo desde el propio campo o dentro del área adversaria. El gol de cabeza, es válido desde cualquier lugar del rectángulo de juego.
8.- **Tiros libres:** ya fueran directos o indirectos, la barrera debe formarse a tres (3) mts. de distancia.
9.- **Saques laterales:** deben ser ejecutados desde posición de "parados".
10.- **Tiros penales:** deben ser ejecutados desde posición de "parados".

TURF

HUANGUELEN PIDE "CANCHA" EN TODA LA ZONA

Récord de público y de emoción en la pista del Parque Gral. San Martín, donde la gente del hípico demostró que merece un lugar de preferencia en el turf de la zona.

Tanto en caballada como en las boleterías, donde los premios para los ganadores fueron más que atractivos y pese a que el domingo "se compitió" con Macachín, Los Toldos y Bragado, centros de importancia turfística más que respetables.

Puntual Uranga los encerró en partidores a las 9,45 y empezó a "trabajar". Estos fueron lo resultados:

1ra. carrera: sobre 300 mts. No corrieron: Solita y Negrita

1o CONTRABAJO - 2º SOMBRA - 3º MIMOSITA
SIN TRABAJO. . . GARCIA

El pibe Garcia lo puso en punta desde la suelta y no tuvo problemas en cobrar la primera sobre Sombra, que viajó de Salliqueló para solo ganarle a Mimosita que no galopeó.

2da. carrera: sobre 325 mts.

1º VIEJO PAMPA - 2º GABINETE - 3º DON PEPE - 4º ROSITA
VIEJO PAMPA NO ES TAL . . .

El natural de Casbas no encontró dificultades para cruzar el disco con luz de ventaja sobre Gabinete y de esta forma darle la razón a los apostadores que lo hicieron favorito.

3ra. carrera: sobre 300 mts. No corrieron: Miralejo - Rosedal y Pastora.

1º QUINTA PENAS - 2º FUMANCHU - 3º CHILINDRINA - 4º TANZU - 5º MILLAR.
QUINTA PENAS Y. . . DOBLETE DE LOS GARCIA

En una puja del vamos Garcia lo trajo de palo puesto al colorado para entregarselo a su padre, con la victoria en los mandiles y completar el binomio un doblete muy esperado.

4ta. carrera: sobre 300 mts. No corrieron: Que guapo.

1º MIMOSA - 2º DON RICARDO - 3º DON ANDRES - 4º CHUPETE
MIMOSA FRENO A DON RICARDO

Solto muy bien laalazana de Paleo. La Colinera con el frenero Barne postergó a Don Ricardo que le exigió el último resto a la chiquita. Solo asomó a medio pescuezo, pero éstos con mucha luz sobre el resto.

5ta. carrera: sobre 325 mts. No corrieron: Pensativa y Reo.

1º FEDERICO - 2º CHICA DIEZ - 3º CHIRUZA - 4º DON MAURO
FEDERICO ROMPIO EL PRODE !

Federico traído muy bien por Lusito Van der Tuin, demostró que descansadito es difícil de quebrar, y le dijo no a Chica Diez que venía de hacer un segundo en Tornquist (la hicieron favorita) pero el zaino de Bugnest rompió el prode para abrazar a todo San Faustino.

KIOSCO
na-car
de JUAN KRETER
Calle 7 Nº 1471

6ta carrera: sobre 300 mts. No corrieron: Marina y Andrea.

1º AVENTURERA - 2º DESQUITE - 3ºABEDUL - 4º AZAFRAN
UNA AVENTURERA CUMPLIDORA:

. . . Y les tocó el turno a los de Salliqueló, que habían cedido en la 1ra., 3ra. y 4ta. y Aventurera sin apremios. Desquite solo la acompañó hasta el disco.

7ma. carrera: sobre 300 mts.

1º PLAZO FIJO - 2º FILLA - 3º PAULITO - 4º BABUCHA - 5º COMPADRITO - 6º DORMILON y 7º TOME Y TRAIGA
TODA LA "GUITA" A PLAZO FIJO

En esta polla se boleteo de lo lindo y a Plazo Fijo lo favoreció el plomo, pues corrió con 55 kgs. Eso lo ayudó en mucho porque Killa que no soltó como nos tiene acostumbrados, lo apuró grande en el disco y solo le faltaron los 25 mts. que la pensionista de Van der Tuin pedía en la anotada.

8va. carrera: sobre 325 mts. No corrieron: Torta Frita

1º TAMARA - 2º DOÑA MAMITA - 3º FALUCHO - 4º MI NORA
LA MAMITA SOLTO MAL . . . TAMARA NO LA PERDONO

Mal soltó la zaina del stud "Don Romualdo" que se cruzó hasta la empalizada, pero igual puso en gran apuro a la favorita, la cual chocó el disco con un pescuezo de ventaja y Tamara deja la impresión que esta para más, tercero un Falucho que examina fuerte.

9na. carrera: -CLASICO PRIMAVERA - No corrieron: Doña Pierina.

1º FACUNDITO - 2º CORITA - 3º TURCO NEGRO - 4º VASCO COIMA - 5º IGUANA
TODA LA PRIMAVERA PARA FACUNDITO

El clásico Primavera tuvo en el pensionista de Bianchi un muy justo ganador. Pese a que Corita lo venía complicando hasta más de los 250 mts. para ceder, pues el zaino de Urdampilleta estaba muy firme, no extrañó que dejaran con mucha luz al lote que puso a Turco Negro en la Trifeta.

10ma. carrera: sobre 500 mts. No corrieron: Arturo H. y Regalito

1º HINOJERO - 2º REY CARLOS - 3º NEGRITA - 4º REINA BIS
REY CARLOS NO PUDO CON HINOJERO

Cuando Uranga dijo a correr! los 500 en una suelta pareja y que encontró a todos dispuestos se vió a Negrita deseando mandar el lote, pero el zaino de Cabral pronto la desilusionó para ceder solo faltando 50 hasta lo estipulado y el de Fuhr al que Toto Germiniana guiaba con firmeza cruzó el disco con medio pescuezo.

11ra. carrera: POLLA DE POTRILLOS DEBUTANTES sobre 400 mts.

1º CENTENARIA - 2º GRAN VILLA - 3º DON MARCOS - 4º PRETAL - 5º GRAN PRINCIPE - 6º PERTILU
BUEN FUTURO PARA CENTENARIA

Y doblete de Luisito Van der Tuin que con una gran sonrisa entró a pesaje.

AGASAJO

SE RETIRA EL DR. MIGUEL

Después de ejercer durante veinticuatro años su profesión en el consultorio odontológico del Hospital local, se aleja del mismo, el doctor Dalmiro Miguel.

Esto motivó al grupo de profesionales, que cuidan de la salud de nuestra población, para testimoniarle al distinguido profesional su afecto.

Con ese motivo, el cuerpo médico y personal administrativo del Hospital, concretaron una cena de la que también participó el Dr. Néstor Gimenez, director de Salud Pública de la Municipalidad de Coronel Suárez, quien le hizo entrega de un presente.

A su vez, el Dr. Arturo Tomasone (foto) en nombre de todo el personal del Hospital le entregó también, una medalla recordatoria de su paso por dicho establecimiento.

EN HOMENAJE A LAS MADRES

LOS BOMBEROS

Personal del cuerpo activo de bomberos de Huanguelén, viajó nuevamente a la vecina localidad de General Lamadrid, para finalizar el curso de bomberos de primer nivel.

Fueron dirigidos en esta oportunidad, por el profesor Ibrahim Yuma, el Dr. Juan A. Alvides quienes contaron con la colaboración del jefe de bomberos de Brandsen.

Al finalizar los ejercicios de práctica, se sirvió un almuerzo para todos los participantes del curso.

Finalizado el mismo se hizo entrega de los diplomas correspondientes, a quienes aprobaron los exámenes que se realizaron durante cuatro jornadas.

El jefe del cuerpo de bomberos de Huanguelén vió con orgullo como los diez hombres de su grupo recibieron sus diplomas aprobando los exámenes con distinción, evidenciando que absorben con responsabilidad todo lo que se les enseña.

Realizar un curso de ese nivel, cuesta a la Comisión Directiva aproximadamente quince millones de pesos, pero entendemos que representa ésto una necesaria inversión por cuanto asegura un servicio vital para nuestra comunidad.

Mañana nuestro cuerpo de bomberos realizará una práctica similar a la llevada a cabo en el último curso, se hará en homenaje al DIA DE LA MADRE, esperan por lo tanto, la presencia de muchas madres y de quienes deseen conocer la forma en que este grupo de gente trabaja y se entrena.

Esta demostración tendrá lugar en el ex-matadero municipal.

SHOW MUSICAL

Hoy a partir de las 21,30 horas, en el Club Social San Martín, se concretará una nueva presentación del conjunto de Jazz y "Grupo Coral 8" de Coronel Suárez.

El interesante show musical lo ha programado el "Coro Almirante Brown" de Huanguelén y organizado por la Comisión de Cultura local.

La tarjeta para participar del espectáculo tiene un valor de $ 35.000 e incluye una consumisión.

El espectáculo se realiza a efectos de recaudar fondos para el "Coro Almirante Brown".

AGRADECIMIENTO

Señora e hijo de Eduardo Reimundo agradecen al Dr. Miriuka y personal del Hospital Municipal de Huanguelén las atenciones recibidas.

El Centro de Comercio Propiedad e Industria filial Huanguelén esterioriza su reconocimiento a la Delegación local y núcleo de colaboradores, que tan eficientemente lograron revivir el 70º Aniversario, con la "Fiesta de Huanguelén"

Profesionales

VETERINARIA HUANGUELEN — MARZO 23 de 1966
Dr. ALBERTO A. CABRAL
Clínica - Cirugía - Análisis
Inseminación Artificial
Manejo y Sanidad en Rodeos de Cría
Av. Sarmiento y Fundadores - Huanguelén

JUAN JOSE MATTA
Abogado
JULIA ISABEL SANSEAU
Escribana
11 Nº 834 - Tel. 78
Huanguelén
Avellaneda 1019 - Tel. 452
Coronel Suárez

Norma Ginestet de Regina
Abogada
Calle 10 Nº 635
Huanguelén

DUARTE HNOS.
Clínica y Laboratorio de Diagnóstico en Veterinaria - Inseminación Artificial - Asesoramiento y Administración Agropecuaria - Productos Veterinarios y Agropecuarios
Evolucione Cruce y Produzca Carne con menor Costo
Inseminación Artificial con Semen proveniente de toros de Destacada Perfomance.
Santa Gertrudis - Brahman - Nelore - Limousine - Charolais - Fleekvieh - Brangus
Además Semen Congelado de A. Angus - Hereford
Veterinaria Duarte Hnos. - Dr. Romualdo Guillermo Duarte Mat. 475. - Dr. Miguel A. Duarte Mat. 2168.

CLASIFICADOS
COMPRO
Trituradora de fardos de pasto —No afecta estado—
Horno Tesei — T.E.: 84
PARA PUBLICAR AVISOS EN ESTA SECCION LLAMAR AL TEL. 67

Para recibir "LOS ECOS" Suscríbase en Calle 9 Nº 582 o llame al Tel.: 67

Doctor
RICARDO O. LAMPON
Odontólogo
Calle 10 Nº 637 Tel.: 37

Doctor
Oscar Alfredo Dieguez
Ginecología - Obstetricia
Calle 28 Nº 957

Dr. Alfredo E. Miriuka
Clínica Médica - Niños
Calle 10 esq. 29

marvis CONFORT
EL MUNDO DEL ARTICULO PARA EL HOGAR
CALIDAD - ATENCION - FINANCIACION
SERVICE ASEGURADO
CNEL. SUAREZ — HUANGUELEN
UNA EMPRESA JOVEN QUE PIENSA EN UD.

CINE
IDEAL
Hoy y mañana:
Chen Sine - Shin Lune y Tuti Kiroma en: "TRAMPA DIABOLICA" y "APOCALYPSE 2"

Servicio de turno permanente
FARMACIA
sanseau
de Jorge Omar Sanseau
Farmacéutico
Perfumería * Herboristería
Calle 28 Nº 933 Tel.: 30

Dr. SAUL RAVICH
Clínica Psicosomatica
Atendera en Huanguelén
Día 25 de Octubre
En: Calle 10 y 34

Suc. de Francisco BILBAO s.c.c.
ACOPIADORES
CEREALES — MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 — HUANGUELEN

ALVAREZ E HIJOS S. A.
CEREALES — RAMOS GENERALES
CORRALON
Suc. DAIREAUX
Mitre 234 - Tel. 2368
Casa Central
HUANGUELEN
Fundadores 798 - Tel. 21
ARBOLEDAS F.C.R.
LA COLINA — Tel. C.P. — F.C.R.